



## Je suis là pour écouter : Lire à un chien dressé

**Raisa Alameri**  
Special librarian  
Sello Library, Espoo City Library  
Espoo, Finland

*Traduction:*  
Ekaterina Valkova  
(katya.valkovadamova[at]yahoo.ca)

**Meeting:** 160 — *Des bibliothèques surprenantes ! – Bibliothèques publiques, bibliothèques pour enfants et jeunes adultes, bibliothèques scolaires, et centres de ressources*

---

### Résumé :

*Les chiens sont des compagnons de lecture idéals parce qu'ils ne ridiculisent pas; ils permettent aux enfants de lire à la vitesse qui leur convient. Le programme R.E.A.D. a débuté en 1999 aux États-Unis en tant que projet pilote compréhensif sur l'alphabétisation, bâti autour de l'idée innovatrice de lire à un chien. Une séance de lecture à un chien (Lukukoira) à la bibliothèque publique de Sello, Finlande, offre toujours une période de relaxation et de confort. Ceci est une expérience sécuritaire et sans jugement, qui procure de la joie et donne du pouvoir. Les résultats sont très positifs. Le chien Borge a travaillé à la bibliothèque de Sello depuis juin 2011. Le propriétaire du chien est un bibliothécaire spécialisé qui anime le programme.*

(Termes de recherche dans Google : Lukukoira, Borge, Sello Library, R.E.A.D.)

---

Il y a à peu près un an, j'ai adopté un petit chien Bichon Maltais de 5 mois. Mon expérience de travail comptait 10 ans auprès des enfants et des adolescents avant de commencer le travail avec le chien, dont la mission a rapidement devenue connue - sa mission était d'écouter. Il allait devenir un chien R.E.A.D (Reading Educational Assistance Dog) – un chien d'assistance en lecture.

## **1 Culture de lecture en Finlande**

Dans mon pays, la Finlande, l'analphabétisme n'est pas répandu et ne pose pas de problème. Cependant, l'impossibilité de comprendre un texte est considérée un handicap, tout comme l'impossibilité de profiter pleinement du processus d'apprentissage, de la vie sociale ou d'une discussion en raison de capacités réduites de compréhension. Cette difficulté est très souvent silencieusement cachée – tu ne voudrais pas te montrer incompetent, surtout dans les médias sociaux, à cause d'une mauvaise compréhension de lecture. Pour une première fois, les statistiques internationales de PISA et d'OECD démontrent une baisse de l'analphabétisme en Finlande. Quoique peu significatifs, ces changements appellent à l'action.

La lecture pour le plaisir n'est plus un passe-temps préféré. Un sur dix adolescents en Finlande éprouve de la difficulté à remplir des formulaires ou à lire des documents administratifs. Plusieurs admettent ne jamais avoir lu de roman. L'analphabétisme empêche de se débrouiller dans la société contemporaine et de mener une vie pleinement satisfaisante. Voilà pourquoi le programme de lecture à un chien trouve une belle réception en bibliothèque.

C'est en lisant qu'on apprend à lire.

## **2 Bibliothèque publique et le service d'aide à la lecture**

Borje a commencé à « travailler » à la bibliothèque de Sello en juin 2011. L'objectif d'un tel programme en bibliothèque est d'améliorer les capacités de lecture et de communication chez les enfants à l'aide d'un moyen très puissant – lire à un chien. Rapidement, nous nous sommes aperçus que des adultes avaient aussi besoin d'un pareil service. Il n'y a pas de limites d'âge, de langage, ou d'appartenance culturelle à l'accès à ce programme. Borje ne peut pas lire, mais il peut écouter, et sa présence crée une ambiance de motivation pour tous et chacun qui aimeraient lui lire. Offrir de l'aide nous rend heureux – des recherches scientifiques ont prouvées qu'en aidant deux fois par semaine, on augmente la joie dans sa vie.

Des chiens de lecture, tel que Borje, sont dressés à encourager les jeunes lecteurs en les poussant gentiment s'ils arrêtent de lire, ou en posant une patte sur la page pour offrir du soutien. Une période de lecture avec un chien comme Borje offre du confort et de relaxation; l'enfant doit se sentir en sécurité, et profiter de la joie et du pouvoir. Le plus merveilleux, c'est que pratiquer la lecture en lisant à un chien représente un processus d'apprentissage sans effort. Plusieurs enfants sont convaincus que le chien comprend les histoires lues.

Comment est-ce que les enfants profitent d'une telle expérience? Il n'y a pas de miracle! La tension artérielle et les battements de cœur diminuent, ce qui détend. La difficulté en lecture est rarement due à des limitations intellectuelles, elle est liée à l'impossibilité de surmonter ses craintes. C'est encourageant de lire à Borje, l'enfant retrouve son estime de soi, et ainsi gagne de la confiance. Avec Borje,

l'enfant surmonte ses craintes lorsqu'il lit à voix haute ou à lui-même. Un lien se crée entre l'enfant et le chien. Un chien ne peut pas critiquer, insulter ou quitter. Il est un ami qui aime t'écouter.

### **3 R.E.A.D. et la ITA – Intermountain Therapy Animals (Animaux de thérapie inter-montagne)**

ITA est un organisme sans but lucratif fondé en 1993 à Utah, États-Unis. Sa mission est d'augmenter la qualité de vie à l'aide du lien entre homme et animal.

([www.TherapyAnimals.org](http://www.TherapyAnimals.org))

Le programme R.E.A.D. a été instauré en 1999 en tant que première initiative compréhensive d'alphabétisation bâtie autour de l'idée attrayante de lire à un chien. Ce programme se répand rapidement et avec succès. Borje a reçu son numéro de membre 3365 le 16 février 2012; lui et son facilitateur sont connus comme 'Lukukoira'. En finlandais, 'Lukea' veut dire 'lire', et 'koira'- 'chien'. Mais ce n'est pas nécessaire de se limiter uniquement à des chiens – des chats, des gerbilles, des lapins peuvent aussi encourager les jeunes lecteurs.

Comment entraîner un chien si on n'habite pas aux États-Unis? La trousse d'entraînement peut être obtenue auprès d'ITA par courriel ou sur YouTube. La documentation et les tests sont en format PDF et vidéos. Il est nécessaire d'avoir le soutien d'une bonne école de chiens. Il faut répéter les pratiques avec le chien sans perdre patience. Nous sommes contents lorsqu'on fait des choses auxquelles nous croyons, et le degré de notre succès est mesuré par les sourires des gens.

### **4 Avenir**

Il est évident qu'un service d'aide à la lecture avec un chien mérite une place dans la programmation hebdomadaire en bibliothèque, puisque les chiens sont des compagnons idéals qui ne passent pas de critiques, ne jugent pas, et permettent aux enfants de lire à leur propre vitesse. À date, notre chien est le seul chien R.E.A.D. dressé en Scandinavie et en Finlande, mais nous espérons en voir plusieurs dans l'avenir. En attendant, nous serons ravis d'entendre parler d'autres programmes de chiens en bibliothèques. Gardons le contact. A plus tard, dans les médias sociaux.

(Termes de recherche dans Google : Lukukoira, Borge, Sello Library, R.E.A.D.)